

中法对照-惨淡经营 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/147/2021_2022__E4_B8_AD_E6_B3_95_E5_AF_B9_E7_c105_147999.htm Une affaire mal g é r é e.Est-ce que ca marche dans votre maison?你公司生意好吗？ Ce n ' est pas brillant. 不太兴隆Vous paraissez cependant bien achaland é ? 然而你的生意很兴隆Oui, mais tout de m ê me , ce n ' est pas ccedil.a rapporte..这是原因所在Que pensez-vous de la publicit é qu ' ils font dans les gares?你对在火车站做宣传怎么想Ce n ' est pas tr è s heureux. 不怎么样！。 Je croyais que vous aviez en une grosse commande de D.我还以为你做了笔大买卖呢。 C ' est trois fois rien...(ded) 哪和哪儿呀，差的远呢！...une commande, si grosse soit-elle, qui n ' est pas renouvel é e...如此大的一个定单就这么一去不复返了。 Evidemment, ccedil.a.就那么回事。 Mais alors, pourquoi le garde-t-on?那你还留他干吗？ Il ne fera pas long feu ici.他在这里干不长。 Comment est-il avec vous? 他和你怎么样？ D é sagr é able au possible.极为合不来Je vous plains. Que disent de lui ses subordonn é s?真让人同情。 他的部下怎么议论他的。 Pis que pendre.(6) 没说他一点好。 Mais encore?(7) 还有呢》 Que c ' est un z é ro en chiffre(den.) 简直是个废物。 C ' est avec son pr é d é cesseur que vous avez ceu tout es ces histoires?你是从他的前任那里听来的这些消息吗？ Lui, alors, il nous en a fait voir de toutes les couleurs.(8) 就他，他可没给过我们什么好颜色看过。 Je sais, c ' est un homme sans scrupules. 我说这是个肆无忌惮的家伙。 Il ne valait pas la corde pour le pendre. 绞死他都不过分。 Vous ai-je dit qu ' il avait os é

s ' adresser à moi? 我跟你说过他要找我吗? Non, on n ' a pas
id é e de ç.a! 不 , 没这个想法。 Il voulait que j ' intervienne
en sa faveur aupr è s du conseil d ' Administration. 听完行政部门
的意见后 , 他想让我出面调节。 Ce n ' est pas
ordinaire!(protestation). 这可不正常了。 Il pr é tendait que vous
é tiez caus é de son d é part. 他声称他的离开是由于你造成
的Ca, c ' est dur à dig é rer (protestation fam). 什么 , 简直难以
置信 ! Et que vous l ' aviez d é consid é r é dans la Maison. 你在
公司根本瞧不起他。 Il va fort(fam) 太过分了。 Il me faisait les
plus belles promesses sur sa conduite à venir. 对于今后的公司经
营 , 他向我们打了保票。 Nous savons ce qu ' en vaut l
' aune.(9) 保票能值几个钱。 Savez-vous ou il vit? 你知道他住哪
里吗? Non, au diable vauvert,(10)je crois. 不知道 , 我想是老远
吧。 Eh bien! Qu ' il y reste! Mais comment choisit-on les directeurs
chez vous? 好吧 ! 去死吧 ! 那你公司的经理人选怎么办呢? C
' est une vraie p é taudi è re, je vous dis. 告诉你 , 各自为政把 !
100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。 详细请访问
www.100test.com